

THÔNG TIN MỤC VỤ



GIÁO XỨ ĐỨC MẸ VIỆT NAM Our Lady Of Vietnam Catholic Church

91 Valley Hill Road • Riverdale, Georgia 30274

Chánh Xứ: **LM Phêrô Vũ Ngọc Đức**
Cha Phó: **LM Đaminh Trần Công Thơ**
Cha Phó: **LM Phêrô Hà Xuân Thế**
Cựu chánh xứ, hưu trí: **ĐÔ Francis Phạm Văn Phương**
Phó Tế: **Phêrô Huỳnh Việt Hùng**
Giuse Nguyễn Hoà Phú

Văn Phòng (Office): **770-472-9963**

Nhà Xứ (Rectory): **770-471-8453**

Fax: **770-472-9392**

Điện Thư (E-mail): info@gxdm.vn

Trang Mạng (Website): <http://gxdm.vn>

CHÚA NHẬT IV MÙA CHAY

TUẦN LỄ NGÀY 22 THÁNG 3 NĂM 2020

CHƯƠNG TRÌNH MỤC VỤ THÁNH LỄ

Thứ Hai, Thứ Ba, Thứ Tư: 8:30am

Thứ Năm, Thứ Sáu: 8:30am & 7:00pm

Thứ Bảy: 8:30am & 5:00pm

Chúa Nhật: 8:30am, 10:30am & 12:30pm

CHẦU THÁNH THỂ

Thứ Năm Hàng Tuần: 9:30am - 7:00pm

Thứ Bảy: 9:30am - 10:00am

GIẢI TỘI

Thứ Bảy: từ 4:00pm - 4:45pm
và sau các Thánh Lễ ngày thường.

RỬA TỘI

Các Chúa Nhật cuối tháng.

HÔN NHÂN

Xin liên lạc với cha xứ trước 6 tháng.

XỨC DẦU

Bất cứ ngày nào, giờ nào.

PHỤNG VỤ TRONG TUẦN

Thứ Hai (23/03/2020):

Ngày trong tuần IV Mùa Chay
Thánh Turibô Môgrôvêđô, Giám mục
Is 65: 17-21 _ Ga 4: 43-54

Thứ Ba (24/03/2020):

Ngày trong tuần IV Mùa Chay
Er 47: 1-9, 12 _ Ga 5: 1-16

Thứ Tư (25/03/2020):

LỄ TRUYỀN TIN, Lễ trọng
Is 7: 10-14, 8-10 _ Dt 10: 4-10 _
Lc 1: 26-38

Thứ Năm (26/03/2020):

Ngày trong tuần IV Mùa Chay
Xh 32: 7-14 _ Ga 5: 31-47

Thứ Sáu (27/03/2020):

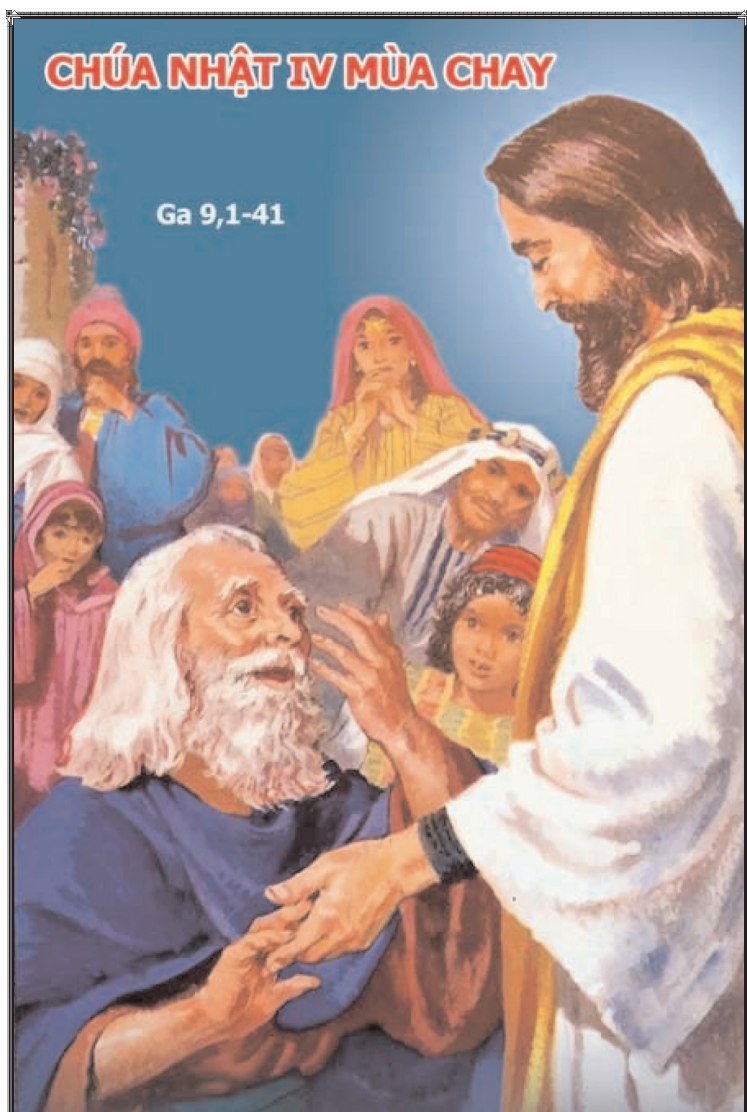
Ngày trong tuần IV Mùa Chay
Kn 2: 1, 12-22 _ Ga 7: 1-2, 10, 25-30

Thứ Bảy (28/03/2020):

Ngày trong tuần IV Mùa Chay
Gr 11: 18-20 _ Ga 7: 40-53

Chúa Nhật (29/03/2020):

CHÚA NHẬT V MÙA CHAY



**"Vệ anh em hãy ăn ở như con cái
ánh sáng; mà ánh sáng đem lại
tất cả những gì là lương thiện,
công chính và chân thật"
(Ep 5,8b-9)**

HỘI ĐỒNG MỤC VỤ

Chủ Tịch	Giuse Mai Hoàng Minh	678-463-9548
Tổng Thư Ký	Phêrô Bùi Phú Cường	770-262-3605
Khối Hành Chánh	Phêrô Bùi Phú Cường	770-262-3605
Khối GD Ngành Trẻ	T.S. Phêrô Huỳnh Việt Hùng	770-368-1810
Khối GD Tráng Niên	Phêrô Bùi Chiến Thắng	678-463-4947
Khối Phụng Tự	Bartôlômêô Trần Văn Kiệt	404-409-2536
Khối Truyền Giáo	Giuse Phan Võ Hiệp	404-844-1739
Khối Bảo Đạc Trách Cơ Sở	Giuse Nguyễn Liên	678-200-8047
Khối Sinh Hoạt Cộng Đồng	Phaolô Trần Phúc Hậu	770-960-6222

HỘI ĐỒNG TÀI CHÁNH

Chủ Tịch Giuse Nguyễn Tiến Hùng	470-451-9996
Phêrô Cao Thế Hùng	404-79-0329
Vincentê Đinh Đức Hạnh	404-797-7792
Phanxicô Xaviê Nguyễn Trí Kevin	404-596-1157
Têrêsa Nguyễn Phương Uyên	404-290-2246
Maria Trương Thơ Thơ	404-319-9550

PHONG TRÀO, HỘI ĐOÀN, GIÁO HỌ

Giáo Lý Trẻ Em	Thầy Phêrô Huỳnh Việt Hùng	770-368-1810
Việt Ngữ Trẻ Em	Sơ Maria Đinh Thị Diễm	470-415-9152
Giáo Lý Dự Tòng	Phêrô Nguyễn Anh Dũng	770-210-6514
Dự Bị HN Công Giáo	Antôn Hoàng Duy	678-656-1896
Thiếu Nhi Thánh Thể	Giuse Phạm Quang Thông Darren	404-924-5261
TTV Thánh Thể	Đôminicô Ngô Bá Thừa	678-462-9712
TTV Lời Chúa	Giuse Đặng Đình Hiếu	404-384-6785
TTV Hướng Dẫn	Gioan Kim Lê Văn Ngời	770-451-3899
Ca Đoàn Cung Việt	Maria Phan Minh Nguyệt	678-790-7064
Ca Đoàn Cung Trầm	Antôn Nguyễn Công Danh	704-907-0091
Ca Đoàn Cecilia	Têrêsa Phạm Thanh Vân	404-510-5336
Ca Đoàn Thăng Thiên	Martinô Nguyễn Thành Nhân	404-988-3041
PT Cursillo	Vicentê Trần Hữu Quảng	678-357-6402
CT-TTHNGĐ	Giuse M. Nguyễn Tuấn-Tiên	404-414-1863
Đoàn LMĐT	Phêrô Bùi Tiến Dũng	770-262-4649
Hội Các Bà Mẹ	Maria Goretti Nguyễn Thị Minh Tiến	770-960-9159
Hội Lêgiô Maria	Phaolô Nguyễn Văn Kiếm	678-622-2643
Hội Đền Tạ		
Hội Cao Niên	Gioan B. Nguyễn Ngọc Liễu	678-479-6848
Hội Phụ Huynh HS	Anphongxô Hoàng Đức Trí	404-940-3033
GH Truyền Tin	Gioan Kim Lê Văn Ngời	770-451-3899
GH Dâng Mình	Vincentê Đinh Đức Hạnh	404-797-7792
GH Lên Trời	Vicentê Nguyễn Văn Trung	404-608-6079
GH Thăm Viếng	Giuse Nguyễn Thế Tuyển	770-961-0251
GH Mân Côi	Phêrô Lê Thanh Hoàng	404-630-8724
GH Vô Nhiễm	Giuse Nguyễn Phú Được	678-670-6113
Thư Ký Văn Phòng	Các Sơ Dòng Đaminh	770-477-5237
Ban Âm Thanh	Phaolô Nguyễn Thành Phương	404-966-6459
Ban Bảo Trì	Phêrô Võ Dũng	404-819-7605
Trưởng Ban Giúp Lễ	Elisabeth Đinh Hoàng Quỳnh Vũ	678-993-9484

Ý CẦU NGUYỆN TRONG THÁNG 3

Ý chỉ chung của Đức Thánh Cha:

Người Công Giáo tại Trung Hoa. Chúng ta cầu nguyện cho Giáo Hội tại Trung Hoa trung thành với Phúc Âm và duy trì sự hiệp nhất.

TÌM HIỂU GIÁO LÝ HỘI THÁNH CÔNG GIÁO YOUCAT YOUTH CATECHISM

14. Những gì Kinh Thánh viết có xác thực không?

- "Các sách Kinh Thánh dạy sự thật (chân lý) cách chắc chắn, trung tín, và không sai lầm vì đã được Chúa Thánh Thần linh hứng và có Thiên Chúa là tác giả." (Công đồng Vatican II, Hiến chế Mạc Khải 11).

- Kinh thánh không phải đã có sẵn từ trời rơi xuống và cũng không phải do Thiên Chúa đọc cho các người máy (rôbot) chép lại. Trái lại Thiên Chúa "đã chọn lựa những người và dùng họ trong khả năng và phương tiện của họ để khi chính Người hành động trong họ và qua họ, họ viết ra như những tác giả đích thực tất cả những gì Chúa muốn và chỉ viết những điều đó thôi" (Vatican II, Hiến chế Mạc Khải 11). Muốn nhận ra bản văn nào là thuộc Kinh thánh, cũng phải để ý xem các bản văn đó có được Hội thánh chấp nhận không. Cần phải có sự đồng thuận trong các cộng đồng Kitô giáo: "Quả thật, chính Thiên Chúa nói với ta qua bản văn - bản văn được Chúa Thánh Thần linh hứng." Trong số rất nhiều bản văn của Hội Thánh sơ khởi, những bản văn thực sự được Chúa Thánh Thần linh hứng đều được quyết định từ thế kỷ IV trong cái mà ta quen gọi là qui điển các sách Kinh Thánh.

Linh hứng: Là ảnh hưởng của Thiên Chúa trên các nhà viết Kinh Thánh, giúp ta có thể coi chính Thiên Chúa như là tác giả của Kinh Thánh.

Quy điển: Là danh sách chính thức do Hội thánh quy định sách nào là sách Kinh thánh Cựu và Tân ước.

Kinh Thánh: Người Do Thái và Kitô hữu dùng từ Kinh Thánh để chỉ bộ Sách Thánh, được soạn thảo trong vòng hơn một ngàn năm, làm nên một tài liệu trung tâm của đức tin. Kinh Thánh của Kitô giáo gồm nhiều tập hơn Kinh Thánh của Do Thái, vì Kinh Thánh Kitô giáo còn bao gồm bốn sách Tin Mừng, các thư Thánh Phaolô, Sách Khải huyền và các tập viết khác của Hội Thánh sơ khởi.

<< Kinh Thánh là thư tình mà Thiên Chúa gửi cho ta.

Soren Kierkegaard (1813-1855, triết gia Đan Mạch)



GIÁO XỨ ĐỨC MẸ VIỆT NAM

Thông Báo Chính Thức Về

Dịch Bệnh Covid-19

Theo tin tức chính thức từ Bộ Sức Khỏe Công Cộng của Tiểu Bang Georgia, cũng như Quận Clayton, và hướng dẫn của Tổng Giáo Phận Atlanta, để ngăn ngừa lan tràn đại dịch này, tôi xin chính thức thông báo cho mọi người tại Giáo Xứ như sau:

- 1- Tất cả các sinh hoạt giáo dục văn hóa (Trường Việt Ngữ), và đức tin như chương trình Giáo Lý (Giáo Dục Ngành Trẻ), Phong Trào Thiếu Nhi Thánh Thể, và các sinh hoạt của các Hội Đoàn.
- 2- Các Ca Đoàn: Cung Việt, Cung Trầm, Chúa Lên Trời, Cecilia, Thiếu Nhi Thánh Thể.
- 3- Các hoạt động của các Giáo Họ đọc kinh vào các ngày Chúa Nhật.
- 4- Phục Vụ và Bán Thức Ăn trong các ngày cuối tuần Thứ Bảy – Chúa Nhật tại Trung Tâm Sinh Hoạt.
- 5- Các tổ chức hội họp hay huấn luyện của các Đoàn Thể, Hội Đồng, Phong Trào hay các Ban cũng như sinh hoạt của các nhóm lớn hay nhỏ.

Sẽ chính thức ngừng các hoạt động từ ngày cuối tuần Chúa Nhật ngày 15, tháng 03 cho tới khi nào có tin tức thông báo lại.

Tất cả mọi người xin lưu ý cần ngăn ngừa lan tràn đại dịch như sau:

- 1- Những ai vì tuổi già cơ thể hay đau yếu (60 tuổi trở lên), hay bị bệnh, cũng như các triệu chứng cúm, hay có những triệu chứng đau bệnh khác nhau, kể cả những người coi sóc các bệnh nhân không nên tham dự Thánh Lễ Chúa Nhật tại Nhà Thờ, nhưng có thể tham dự Thánh Lễ trực tuyến.
- 2- Các Thừa Tác Viên Thánh Thể Ngoại Thường sẽ không mang Mình Thánh Chúa tới những bệnh nhân tại các gia đình, hay tại các viện dưỡng lão, hay nhà thương v.v., nhưng vẫn có thể liên lạc thăm hỏi bằng điện thoại. Trong trường hợp khẩn cấp nguy tử, vẫn có thể liên lạc cần lãnh nhận các Bí Tích bằng cách gọi trực tiếp cho các Linh Mục trông coi mục vụ tại Giáo Xứ.
- 3- Các việc tông đồ thăm viếng an ủi nâng đỡ các bệnh nhân tại các gia đình, viện dưỡng lão hay bệnh viện v.v.. sẽ ngưng hoạt động vì tránh làm lây nhiễm bệnh dịch tới những đang đau bệnh, hay những người mạnh khỏe khác nữa.

Nói cách ngắn gọn:

Giáo Xứ chỉ giữ các Chương Trình Phục Vụ Các Thánh Lễ trong các ngày Thường và Chúa Nhật Cho Tới Khi Được Thông Báo Lại.



SỐT



HO



KHÓ THỞ



ĐAU HỌNG



NHỨC ĐẦU

CHÚA NHẬT THỨ TƯ MÙA CHAY

Bài đọc: 1 Samuel 16:1b, 6-7, 10-13a; Ephêso 5:8-14; Gioan 9:1-41

Chủ đề: Như Chúa Giêsu chữa lành người mù, chúng ta được Chúa mang lại sự sáng qua ân sủng của Bí Tích Rửa Tội.

Chúng ta đang sống trong những ngày ở trong bóng tối của sự sợ hãi đại dịch COVID-19 trên toàn thế giới, nhất là khi sự lây nhiễm gia tăng làm cho chúng ta không thể tham dự Thánh Lễ Chúa Nhật bằng sự hiện diện với cộng đoàn dân Thánh Chúa. Bóng tối của sự sống tinh thần chính là sự hoảng loạn, sợ hãi, hay thất vọng khi mà chúng ta không nhận ra sự hiện diện của Chúa trong cuộc sống. Hôm nay, chúng ta cùng nhau suy niệm sứ điệp Chúa nhắn gửi mỗi người Chúa là sự sáng thế gian, soi đường dẫn lối để đi theo Chúa và được Ngài ban sự sống.

Trong Bài Đọc I, Sa-mu-en được Chúa sai đi xúc dầu cho một trong các con của Giêsê. Tiêu chuẩn mà Chúa ra lệnh cho Sa-mu-en không phải dựa trên vóc dáng bên ngoài, nhưng là trong tâm hồn. Tất cả các con của Giêsê được đưa ra để trình diện với Sa-mu-en, nhưng đứa con út Đa-vít lại là người mà Chúa chọn và được xúc dầu trở thành vị vua mới sau này. Cũng chính từ ngày đó trở đi, Thánh Thần Chúa ngự trong ông, hướng dẫn ông trong sứ mạng mà Chúa sẽ trao trong việc lãnh đạo dân Chúa và làm theo thánh ý của Ngài.

Trong Bài Đọc II, Thánh Phaolô khuyên bảo tín hữu Êphêso đừng thông phần vào việc con cái tối tăm không sinh ích lợi gì, nhưng phải tố cáo những lối sống vô luân này. Mạnh hơn nữa, họ phải biết ăn ở như con cái của sự sáng bằng cách làm những việc thánh thiện, tốt lành, công chính, và chân thật. Nói cách khác, hãy biết thay đổi từ trong tình trạng đang ngủ mê trong tội lỗi, hay những việc bất chính. Hãy thức dậy, vùng dậy ra khỏi sự chết, và Chúa Kitô sẽ chiếu sáng trên họ. Đây cũng là lời khuyên thật hữu ích cho mọi người biết vùng dậy khỏi sự chết của tội lỗi, hay lối sống ngược lại với Tin Mừng để được Chúa Kitô chiếu tỏ ánh sáng hầu giúp chúng ta bước đi như những con cái của ánh sáng.

Trong Bài Phúc Âm chúng ta vừa nghe khi được công bố là chính câu truyện Chúa Giêsu chữa người mù từ lúc mới sinh. Thánh Gioan dùng những cặp từ ngữ mang đầy tính cách thần học như: "thần khí" đối lại "xác thịt"; "bên trên hay ơn trên" đối lại "bên dưới hay thế gian"; "ánh sáng" đối lại "bóng tối" v...v... Chúa không những chữa lành người mù, mà còn tất cả những vết thương trong cuộc sống kể cả theo nghĩa vật chất, tâm lý, lẫn tinh thần. Chúa là ánh sáng làm cho chúng ta được thấy như là ánh sáng soi chiếu cho mọi người đang bước đi trong tội lỗi. Chúng ta cùng nhau tập trung vào một vài điểm sau đây:

1- Có phải bệnh tật là do tội của cá nhân đó hay của cha mẹ hay không?

Các môn đệ của Chúa muốn biết lý do tại sao mà anh ta bị mù? Có phải tội do chính anh ta, hay cha mẹ của anh ấy khiến anh ấy bị mù từ lúc mới sinh? Chúa Giêsu trả lời không phải tội của anh ấy, mà cũng chẳng phải là tội của cha mẹ anh ấy, nhưng để công việc của Thiên Chúa được tỏ ra nơi anh ấy.

Chúng ta đang trải qua sự đau khổ của đại dịch Covid-19 xét cho cùng cũng là "dấu chỉ", hay tiếng nói của Thiên Chúa qua biến cố đại dịch này. Chắc chắn, chúng ta lại nhìn thấy nhân loại xích lại gần nhau hơn trong tinh thần tương trợ và hợp tác trong mọi lãnh vực để làm sao có thể ngăn chặn đại dịch này. Chúng ta lại chạy tới Chúa để chính Ngài chữa lành không phải là Ngài làm cho chúng ta bằng an và mạnh khỏe cả đâu khi mà có bao nhiêu người phải chết. Nhưng cũng có biết bao nhiêu người được chữa lành do chính khả năng chữa bệnh chuyên môn của các y bác sĩ Chúa ban cho họ giúp cho người mắc bệnh. Điều chắc chắn là chúng ta xác tín Chúa cho phép xảy ra đại dịch đi chăng nữa, Ngài vẫn luôn hiện diện, dậy dỗ và nhắc bảo chúng ta phải biết tìm đến sự chữa lành của chính Chúa bằng việc ăn năn, sám hối sống theo tinh thần Tin Mừng.

2- Chúa Giêsu nói và làm điều của Thiên Chúa như một tiên tri

Chúa Giêsu chữa lành người mù vào đúng ngày Sa-bát. Người biệt phái cho rằng Chúa Giêsu không phải bởi Thiên Chúa vì Ngài không giữ ngày Sa-bát, chữa lành cũng không được làm trong ngày lễ nghỉ. Chính vì thế sự chia rẽ ngay cả trong những người biệt phái khi một vài người trong họ nói rằng người tội lỗi không thể làm được những phép lạ. Chúa Giêsu giảng dạy như Đấng có uy quyền, mà còn làm những "dấu lạ" để mọi người tin vào Ngài. Còn chính anh mù lại quả quyết rằng Chúa Giêsu là một tiên tri. Đây cũng là điểm quan trọng mà chúng ta nhận ra rằng anh mù này từ từ cũng được Chúa mở mắt đức tin khi thấy việc chữa lành chắc chắn phải đến từ một tiên tri. (người thuộc về và làm điều của Thiên Chúa)

3- Chúa Giêsu nói và làm điều của Thiên Chúa như một Đấng Cứu Thế

Câu truyện chữa lành dần dần mở ra cho chúng ta thấy một sự thật rằng ngay cả các người biệt phái cũng cảm thấy lúng túng muốn hỏi anh ta biết rõ lai lịch của một tiên tri mà hơn là tiên tri nữa vì chữa lành được bệnh tật. Theo nguyên ngữ của tiên tri là giải thích Lời Chúa, và hướng dẫn dân Chúa biết và làm theo thánh ý Chúa. Như vậy, vị tiên tri này rất đặc biệt không những nói và giải thích về Thiên Chúa cho mọi người, nhưng lại còn có khả năng chữa lành bệnh tật. Anh mù này quả quyết rằng xưa nay chưa từng có ai đã mở mắt cho người mù từ lúc mới sinh mà không bởi Thiên Chúa. Những người biệt phái này đuổi anh ta ra ngoài vì anh ta trước đây bị mù theo họ nghĩ là do bởi tội của anh ấy hay cha mẹ, được sinh ra trong tội, mà dám dạy họ là người công chính. Hẳn thật sự kiêu ngạo không ai bằng họ cả kể cả Chúa Giêsu, nên họ cũng không tin Ngài dù giảng dạy và làm những dấu lạ, xuất hiện giữa họ là một Đấng Cứu Thế.

4- Đức tin của người mù được chữa lành mang tính cách cá nhân con người trong tương quan với Thiên Chúa. Chúa Giêsu gặp anh và hỏi anh, "Người có tin Con Thiên Chúa không?" Đây là cuộc đối thoại rất độc đáo giữa người làm ơn - Chúa Giêsu - và người nhận ơn chữa lành - người mù - khi anh ta thưa, "Thưa Ngài, nhưng Người là ai để tôi tin Người?" Chúa Giêsu đáp, "Anh đang nhìn thấy Người và chính Người đang nói với anh." Người mù này nhìn thấy Chúa đang nói với anh không những nhìn bằng con mắt đã được sáng, mà còn nhận ra Chúa trong đức tin vì việc chữa lành. Nên anh ta liền nói, "Lạy Thầy, tôi tin." Và y sắp mình thờ lạy Người. Kết thúc câu truyện này dẫn chính anh mù được chữa lành nhận ra chính Chúa là Con Thiên Chúa và tin vào Người. Còn những người biệt phái có mặt ở đó nếu nhận ra sự mù lòa là chính tội lỗi họ, và được Chúa chữa lành. Nhưng họ "xem thấy" Chúa Giêsu bằng con mắt thường, nhưng không tin vào Con Thiên Chúa "để được chữa lành khỏi mù lòa hay khỏi tội lỗi" nên tội họ vẫn còn hay vẫn còn sống trong tội lỗi.

Mùa Chay thánh này giúp chúng ta nhìn nhận tội lỗi và khiêm nhường thống hối ăn năn, thay đổi cuộc sống để được Chúa mang lại cho mỗi người ánh sáng chân thật của Chúa, giúp chúng ta sống xứng đáng là con cái sự sáng bằng những gì là tốt lành, công chính và chân thật. Cách ngắn gọn, tinh thần thống hối, ăn năn, kèm theo hoa quả việc lành thực thi đức ái của những con cái sự sáng biết chọn lựa làm theo thánh ý Chúa, giúp chúng ta bước vào cuộc khổ nạn, sự chết và phục sinh của Chúa.

Lm. Phêrô Vũ Ngọc Đức

THÁNH KÍNH THÁNH GIUSE

Thánh Giuse là Bối Mạ và gương mẫu của các người lao động và các gia trưởng. Ngài đã sống cuộc đời lao động để nuôi sống gia đình. Chính Chúa Giêsu, dù là Con Duy Nhất của Thiên Chúa, cũng được gọi là "*con của Bác thợ mộc*". Vì thế, tại trường học của Thánh Giuse, các người lao động và các gia trưởng hãy học cho biết giá trị của lao động: nuôi sống bản thân và gia đình, liên kết với anh chị em và phục vụ họ, thực thi bác ái đích thực và góp công vào việc kiến tạo toàn công cuộc sáng tạo của Thiên Chúa.

THÔNG BÁO

Theo như thông báo chính thức của Đức Cha Giám Quản Tông Tòa, Tổng Giáo Phận Atlanta. Kể từ ngày Thứ Ba, 17 tháng 3, sẽ đình chỉ tất cả các Thánh Lễ Công Cộng trong ba tuần kế tiếp bao gồm các Thánh Lễ Cuối Tuần 21-22; 28-29; và 4-5, Tháng 4. Các ngày Chúa Nhật sẽ có Thánh Lễ trực tuyến vào lúc 8:30 am như thường lệ.

THÔNG BÁO LẠC QUYÊN LẦN II (CATHOLIC RELIEF SERVICES)

"Vì xưa Ta đói, các người đã cho ăn; Ta khát, các người đã cho uống; Ta là khách lạ, các người đã tiếp rước" (Mt 25, 35). Hôm nay, chúng ta được nhắc nhở qua lời mời gọi của Chúa Giêsu, hãy nhận ra Ngài nơi những anh em chúng ta gặp gỡ hàng ngày. Dịch Vụ Cứu Trợ Công Giáo nhận ra Chúa Giêsu nơi các gia đình di dân, những người muốn thay đổi sự đối xử bất công, và những người cần sự chăm lo của các mục tử và sự giúp đỡ nhân đạo trên toàn thế giới. Chúng ta sẽ giúp đỡ Chúa Giêsu trong sự cải trang đó thế nào? Xin mọi người quảng đại giúp đỡ cho cuộc lạc quyên hôm nay.

Ý LỄ TRONG TUẦN

THỨ BẢY 21/03/2020

- LH Têrêsa Kristy Thảo Phạm .(Vân & Hiền & Nhung)
- LH Maria Nguyễn Thị Chân(gia đình xin)
- LH Phêrô và LH Maria - qua đời bên Việt Nam
.....(gđ Trần Hữu Trung)
- LH Giuse Ngô Văn Tôn(gđ Vợ và các con cháu)
- LH Tiên Nhân(gđ Tuấn Mai)
- LH Giuse(gđ Tuấn Mai)
- LH Maria Trần Thị Kim Hoa(gđ Lập Dung)
- LH Gioan Võ Minh Đại(gđ Vợ và các con)
- Cầu bình an(gđ Tuấn Mai)

CHÚA NHẬT 22/03/2020

- LH Phêrô và LH Maria - qua đời bên Việt Nam
.....(gđ Trần Hữu Trung)
- LH Giuse Ngô Văn Tôn(gđ Vợ và các con cháu)
- LH Giuse Phan Văn Thọ(gđ Nguyễn Hữu Nhân, VA)
- LH Simon Lê Xuân Trí(Vợ và các con cháu)
- LH Luca Diệp Kiến Thành(vợ Nguyễn Thị Liên & 2 con)
- LH Maria Nguyễn Thị Chân(gia đình xin)
- LH Anrê Nguyễn Thế Vinh ..(Mẹ, vợ, em và các con)
- LH Gioan Baotixita Nguyễn Văn Tấn ..(gđ Vũ Quyền)
- LH Maria Nguyễn Thị Chân(gđ Hương Diễm)
- LH Giuse(gđ Ông Bà Trường)
- LH Tiên Nhân(gđ Tuấn Mai)
- LH Maria Phạm Thị Cậy(gđ Nguyễn Ngọc Hùng)
- LH các bệnh nhân Covid - 19(gđ Nguyễn Ngọc Hùng)
- LH Gioan Võ Minh Đại(gđ Vợ và các con)
- LH Maria Nguyễn Thị Lý(gđ Trần Thị Ánh Tuyết)
- LH Giuse(gđ Ấn danh)
- LH Đominicô Giuse Ngô Nguyễn Tuấn Anh
.....(gđ Annie Ngo)
- LH Tiên Nhân và cầu bình an cho gia đình
.....(gđ Hiệp Tuyển)
- LH Giuse Vũ Đức Luật, LH Anna Đào Thị Tám, LH Giacôbê Vũ Quốc Việt
.....(gđ Vũ Tiến Bắc, Anh em và các cháu)
- LH Maria Vũ Thị Tuynh(gđ Dương Mộng Thu)
- LH Maria Lê Thị Vinh(gđ Lê Thân Đạo)
- LH Maria Madalêna Tran Thị Phuong Dung - mới qua đời
.....(gđ Trần Mạnh Hiếu)
- Cầu cho các linh hồn(gđ Hạnh)
- Cầu bình an cho gia đình ..(gđ Nguyễn Ngọc Hùng)
- Cầu cho công việc làm ăn được suông sẻ
.....(gđ Nguyễn Ngọc Hùng)
- Cầu cho thế giới bình an ..(gđ Nguyễn Ngọc Hùng)
- Cầu bình an(gđ Tuấn Mai)
- Cầu cho các linh hồn(gđ Thang Tran)
- Mừng Bỏ Mạng Kinh Thánh Giuse và Tạ ơn Chúa, Đức Mẹ và cầu bình an(gđ Kiem Tran)
- Mừng Bỏ Mạng Thánh Giuse và tạ ơn
.....(gđ Nguyễn Phi Công)
- Mừng Quan Thầy Thánh Cả Giuse ..(gia đình Giuse)
- Mừng Lễ Thánh Giuse(gđ The Mai Family)

THỨ HAI 23/03/2020

- LH Giuse và Têrêsa Nguyễn Kim Thành (gđ các con)
- LH Maria Nguyễn Thị Chân(gia đình xin)
- LH Tomas Tadishi Muto ..(gđ Catarina Nội O'Connell)
- LH Gioan Baotixita Nguyễn Đức Thanh, LH Maria Nguyễn Thị Mỹ Linh(gđ Kim)
- LH Giuse(gđ Ông Bà Trường)
- LH Giuse Nguyễn Công Bình(gđ Ô. Bà Đức)
- LH Maria -mới qua đời bên Việt Nam
.....(gia đình Trưởng Thông)

THỨ BA 24/03/2020

- LH Têrêsa Kristy Thảo Phạm(gia đình xin)
- LH Maria Nguyễn Thị Chân(gia đình xin)
- LH Mẹ Hiền(gđ Catarina Nội O'Connell)
- LH Gioan Baotixita Nguyễn Đức Thanh, LH Maria Nguyễn Thị Mỹ Linh(gđ Kim)
- LH Giuse Nguyễn Công Bình(gđ Ô. Bà Đức)
- LH Anna Nguyễn Thị Tiêu, các đảng linh hồn và xin ơn bình an(gđ Vũ Tiến Bắc Hồng)
- LH Maria -mới qua đời bên Việt Nam
.....(gia đình Trưởng Thông)

THỨ TƯ 25/03/2020

- LH Maria Nguyễn Thị Chân(gia đình xin)
- LH Gioan Baotixita Nguyễn Đức Thanh, LH Maria Nguyễn Thị Mỹ Linh(gđ Kim)
- LH Giuse Nguyễn Công Bình(gđ Ô. Bà Đức)
- LH Catarina(gđ Phan Đức Huỳnh)
- LH Maria -mới qua đời bên Việt Nam
.....(gia đình Trưởng Thông)

THỨ NĂM 26/03/2020

- LH Maria Nguyễn Thị Chân(gia đình xin)
- LH Gioan Baotixita Nguyễn Đức Thanh, LH Maria Nguyễn Thị Mỹ Linh(gđ Kim)
- LH Giuse Nguyễn Công Bình(gđ Ô. Bà Đức)
- LH Giuse Nguyễn Anh Tuấn, LH Giuse Nguyễn Công Bình(gđ Bằng & Maggie Nguyễn)
- LH Maria -mới qua đời bên Việt Nam
.....(gia đình Trưởng Thông)

THỨ SÁU 27/03/2020

- LH Đaminh Bùi Bắc Ninh(gđ Sáng Mai)
- LH Maria Nguyễn Thị Chân(gia đình xin)
- LH Martinô Nguyễn Đình Thắng và các đảng linh hồn
.....(gđ Bà Thắng và các con cháu)
- LH Gioan Baotixita Nguyễn Đức Thanh, LH Maria Nguyễn Thị Mỹ Linh(gđ Kim)
- LH Giuse Nguyễn Công Bình(gđ Ô. Bà Đức)
- LH Giuse Nguyễn Anh Tuấn, LH Giuse Nguyễn Công Bình(gđ Bằng & Maggie Nguyễn)
- LH Maria -mới qua đời bên Việt Nam
.....(gia đình Trưởng Thông)

THỨ BẢY 28/03/2020

- LH Giuse và Têrêsa Nguyễn Kim Thành (gđ các con)
- LH Maria Nguyễn Thị Chân(gia đình xin)
- LH Giuse Nguyễn Công Bình(gđ Ô. Bà Đức)
- LH Giuse Phan Văn Thọ, LH Maria Lâm Thị Sự
.....(gđ Linh Phan)

BÁO CÁO TÀI CHÍNH HÀNG TUẦN

Xin Chúa chúc lành trên tấm lòng quảng đại của quý Ông Bà Anh Chị Em trong việc xây dựng Hội Thánh Chúa nơi Giáo Xứ Đức Mẹ Việt Nam.

Quý Điều Hành	Số tiền Giáo Xứ cần	Số tiền Dâng Hiến nhận được	Dư / (Thiếu)
Tuần Lễ 07/08 Tháng 03, 2020	\$13,500	\$12,896	(\$604)
Tính từ ngày 01 tới 08 tháng 03, 2020	\$27,000	\$25,866	(\$1,134)
Tính từ ngày 1 tháng 7, 2019 tới nay	\$486,000	\$501,005	\$15,005
Lạc Quyên Lần 2		\$2,811	

Quý Xây Dựng	Số tiền Dâng Hiến nhận	Tổng số tiền đã nhận được	Tổng số tiền dự án
Tuần Lễ 07/08 Tháng 03, 2020		\$3,691,554	\$4,300,000

Quán Ăn Giáo Xứ	Tổng số tiền BTCGX đã nhận được
Tháng 02, 2020	\$16,310
Tính từ tháng 07, 2019 tới tháng 02, 2020	\$88,729

Lạc Quyên Hàng Năm Cho Đ.T.G.M.	Số tiền ấn định năm 2019	Số tiền đã nhận được	Số gia đình đóng
Tuần Lễ 07/08 Tháng 03, 2020	\$54,900	\$890	9

- Để giúp Giáo Xứ trong việc điều hành ngân khoản được hữu hiệu, xin các thành viên cố gắng chia đều khoản dâng hiến trong năm của mình thành mỗi tuần hoặc mỗi tháng.
- Giáo Xứ cũng kêu gọi sự hy sinh và lòng quảng đại từ những người tham dự các sinh hoạt trong giáo xứ nhưng chưa có cơ hội dâng hiến cho việc điều hành.
- Xin sử dụng các phong thư do công ty Sunday Visitors cung cấp cho việc dâng hiến.



Nếu quý vị muốn quảng cáo trên tờ Thông Tin Mục Vụ này, xin gọi văn phòng Giáo Xứ: **770-472-9963**

K&K SERVICES
404-786-5429
Personal & Small Business Tax Preparation
 Huy (KC) Tran Email: huytran5429@yahoo.com
 592 Creek Valley Ct. Stockbridge, GA 30281
 (Vì có 2 địa điểm, nên xin quý khách gọi trước khi đến,
 Tham Khảo Miễn Phí.)



Jenny Huynh
Luật Sư

JH LAW OFFICES OF
Jenny Huynh
 Văn Phòng Luật Sư Của Jenny Huynh
 5499 Jonesboro Road, Morrow, GA 30260
404-254-4698



Bao Ly
Quản Lý

TOP INSURANCE AGENCY
 540 Highway 138 W Jonesboro, GA 30238
 Phone: (678) 829-3229 | Fax: 678-550-4949
 Email: Topinsuranceagency@gmail.com
 Website: Topinsuranceagencyga.com

- Xe (Auto)
- Nhà (Home)
- Nhà cho mướn (Rental & Landlord Property)
- Thương mại (Commercial)
- Bảo hiểm nhân thọ (Whole Life, Universal Life, Term Life)
- Xe dã ngoại (Recreational Vehicle)
- Mobile Homes
- Đại diện mua bán nhà đất và cơ sở thương mại

HOA TRUONG
 Insurance Broker/ Real Estate Agent
 Cell: 404-993-0729
 25 Năm phục vụ trong ngành bảo hiểm

JIMMY NGUYEN
 Insurance Broker
 Cell: 404-353-3197
 14 Năm phục vụ trong ngành bảo hiểm

Xin hãy gọi cho Hoa Truong và Jimmy Nguyen để nhận được những ưu đãi và tiết kiệm tốt nhất

Văn phòng đại diện cho rất nhiều hãng bảo hiểm danh tiếng như:
 AAA, Liberty Mutual, Safeco, Progressive, Nationwide, Travelers, Foremost

GongCha - Kremo
 6233 Jonesboro Rd. Morrow, GA 30260
 Open 7 Days a Week!
 Monday - Sunday: 11 am - 11 pm
678-519-4125

Thẻ Xanh Lao Động và Đầu Tư
 Visa Du Học
 Thẻ Xanh Cho Gia Đình
 Tai Nạn Xe | Luật Di Trú
Tư Vấn Miễn Phí

Luật Sư Linh Đỗ

4500 Satellite Blvd.
 Ste. 2160 (2nd Floor)
 Duluth, GA 30096
 info@dolawoffice.com
 www.dolawoffice.com
(678) 224-8940

Năm phút lái xe từ CTTDVN.
 (Cùng trung tâm với I Luv Pho 2.
 Trên tầng hai.)

SBR MUA-BÁN-SỬA-MỞ KHÓA ĐIỆN THOẠI, IPAD, LAPTOP...

Đại lý Hoa Phát nhận chuyển tiền và quà về Việt Nam.
Saigon \$4.50/LB ♦ Tỉnh \$5.00/LB
Có nhận chuyển cả điện thoại, ipad, laptop, xe đạp ...
678-961-7917

Thứ Hai-Thứ Sáu: 9:00am - 6:30pm 6223 Jonesboro Rd.
 Thứ Bảy: 10:00am - 5:00pm Morrow, GA 30260
 Chúa Nhật: Đóng Cửa (sát bên tiệm cắt tóc Kim Phụng)



PHỞ BẮC

Phở Bò
Phở Gà

ĐẶC BIỆT PHƯƠNG PHÁP GIA TRUYỀN
Nước phở gồm 12 vị thuốc thảo mộc
ĐẬM ĐÀ - THƠM NGON

(Có Rau Quế, Ngò Gai Quanh Năm)

ĐẦY MÓN ĂN THUẦN TÚY VIỆT NAM - BÁNH MÌ SÀI GÒN

Tiệm Phở Ngon - Khang trang nhất miền Đông Nam Hoa Kỳ

Giờ Mở Cửa: Mon - Sun: 10am-9pm

ORIENT CENTER (Đối diện World Toyota)
 4897 Buford Hwy. Chamblee, GA 30341

770-986-4273

LC AUTO SALES & FINANCE

5512 Jonesboro Rd. Lake City
 Chuyên mua bán các loại xe cũ & mới.
 Trả góp không cần credit.
(678) 705-2890



Không điều gì
 quan trọng hơn
 việc lập kế hoạch cho
 tương lai của gia
 đình quý vị.



Khi quý vị sắp xếp trước cho các nhu cầu tang lễ của mình, điều đó có nghĩa là quý vị đang giảm đi những áp lực và lo lắng không cần thiết cho gia đình mình. Những nhân viên chu đáo của chúng tôi sẽ giúp đảm bảo rằng nhu cầu của quý vị và gia đình sẽ là ưu tiên hàng đầu. Với tư cách là thành viên của mạng lưới Dignity Memorial - đơn vị hàng đầu quốc gia trong lĩnh vực nhà tang lễ và nghĩa trang, chúng tôi có khả năng cung cấp các dịch vụ và lợi ích khi điều này có vai trò quan trọng nhất.

Hãy yêu cầu có được bản



Hướng Dẫn Lập Kế Hoạch Cá Nhân MIỄN PHÍ

TARA GARDEN CHAPEL

681 North Avenue | Jonesboro | 770-471-7171
 www.taragardenchapelfuneralhome.com

TRAN HEATING & AIR CARE

404.409.8726 or 404.277.4834
CẦN NGƯỜI GIÚP VIỆC!

Xin gọi anh Nghĩa

Call Now!



AIR CONDITIONERS

12-year Warranty on parts
Lifetime Warranty for Heat Exchange.



MORROW FAMILY DENTISTRY

COSMETIC & GENERAL DENTISTRY

770.703.4205

Thứ 2, 5: 8am - 6:30pm
 Thứ 3, 8am - 4:30pm
 Thứ 7: 8am - 3pm



Thu T. Nguyen, DMD H. N. Le, DMD

VĂN PHÒNG
 CÓ CHƯƠNG TRÌNH
 TRẢ GÓP CHO CÁC
 DỊCH VỤ LÂM RĂNG
 KHÔNG TIỀN LỢI

NHA KHOA TỔNG QUÁT:

- Khám răng tổng quát và định kỳ
- Trồng răng (implant)
- Nhổ răng (oral surgery)
- Làm cầu răng (bridges)
- Trám răng (restoratives-fillings)
- Lấy gân máu (endodontics-root canals)
- Chữa bệnh về lợi hoặc nướu răng (periodontal disease)

NHA KHOA NHÌ ĐỒNG:

- Khám răng nhồi học
- Châm sắc và phòng ngừa sâu răng
- Kien nhận và nha nhang với tiem

NHA KHOA THẨM MỸ:

- Tẩy trắng răng (teeth whitening)
- Chữa răng thưa, sứt mẻ, hoặc đổi màu
- Làm răng giả (full and partial dentures)
- Bọc răng sứ (Crown and veneers)

• NHẪN NHẪNG • TẬN TÂM • KINH NGHIỆM

KHÔNG CÓ BẢO HIỂM? Xin gọi văn phòng để biết thêm chi tiết

VN KHAI THUẾ BẢO HIỂM

GHI DANH OBAMA CARE MIỄN PHÍ
 Xin gọi: 404-363-1990 or fax: 404-363-2887
 5360-A Jonesboro Rd. Lake City, GA 30260

Steven's FINE FOOD & SEAFOOD MARKET

Snow Crab . Blue Crab . Crawfish . Hot Wings
 7210 Highway 85. Riverdale, GA 30274
(770) 907 - 3713

Dịch vụ + tận tâm
+ giá biểu =
bảo hiểm xe #1*



Kathy Nguyen, Agent 770-961-4645

CẦN TUYỂN NHÂN VIÊN

Vui Vẻ - Hoạt Bát - Nhả Nhận

Vui Lòng Khách Đến - Vừa Lòng Khách Đi

Thông thạo tiếng Việt và tiếng Anh

6625 Jonesboro Rd.
 Morrow, GA 30260

Xin gọi tới ngay!

State Farm
 statefarm.com/vietnamese

CƯỜNG KHAI THUẾ

Nhận khai tất cả các loại thuế
(678) 359-6598 **Cạnh Chợ HỒNG KÔNG**

4864 Jimmy Carter Blvd. #207 • Norcross, GA 30093

BÁNH CƯỚI & FLOWER

Chuyên làm: CHINH TRẦN

- * Bánh Cưới
- * Sinh Nhật
- * Các loại bánh bỏ quâ:
- Xúc xê (Phu Thê)
- Palesô • Xu Kem
- Bánh Bì
- Bánh Dẻo...



Call for all occasions!
 Cell: (404) 641-3883

Nhận Cắm Hoa:
 Cô Dâu - Nhà Thờ
 Vòng Hoa Tang...

PHÒNG MẠCH BÁC SĨ Y KHOA

Bác sĩ Cecile Nguyễn Đức Quỳnh Chi
 100 Pecan Point, Suite A. Griffin, GA 30224
(404) 991-3628

EYE SPECIALISTS OF GEORGIA

Bác Sĩ Nhân Khoa: Nguyễn Xuân Đào, OD
Ahmed Nassar, MD, Bo Yung King, OD

6524 Professional Place, Riverdale, GA 30274
(770) 996-2096

777 Cleveland Ave, #616, Atlanta, GA 30315
(404) 766-6268

Khám mắt tổng quát cho mọi lứa tuổi • chuyên
 trị các bệnh mắt • đo độ cắt kính hoặc contact lens
 Mon-Fri (8:30am-5pm) Sat (9am-1pm), Sunday Closed

PIANO DAY



Chuyên bán và
 sửa chữa tất cả các
 loại đàn piano. Giá cả
 đặc biệt cho các thành viên Giáo Xứ.

Liên lạc anh Toàn (404) 563-3951

Email: thetoan070583@yahoo.com

550 Eagles Landing Pkwy. Ste. 211. Stockbridge, GA 30281

- Trường Đại Học Luyện Thi Lấy Bằng Anh Văn Và Ngành Nghề.
- Các Bạn Muốn Có Căn Bản Anh Văn. (Đọc.Nghe.Nói.Viết.).
- Để Dễ Dàng Làm Được Những Công Việc Mà Các Bạn Muốn Được Nâng Cao Trong Cuộc Sống.
- Trường Có Chương Trình Trợ Cấp Từ Chính Phủ.
- Tài Trợ. Trường Có Chương Trình Cấp Giấy I-20.
- Trường Có Chương Trình Học Bổng.
- Trường Có Mở Lớp Cho 2 Xuất Học.



INTERACTIVE COLLEGE OF TECHNOLOGY

Trinh Nguyen 770-960-1298
 ntnguyen@ict.edu



Chu Thành Tâm
 Licensed Agent

HOMESTAR REALTY

Mua - Bán - Đầu Tư

Cell: (404) 384-0405

TRINH GROCERIES & VIDEO

Bán các loại thực phẩm Á Đông, rau & cá tươi.

Nhận chuyển tiền về Việt Nam

678.422.0087

1602 LAKE HARBIN RD. MORROW, GA 30260
 HOURS: SUN-THU: 10-9. FRI-SAT: 10-10



LUSH NAIL SALON

Cần nhiều thợ NAIL vùng Peachtree City và Moreland Avenue, khu Mỹ trắng trong khu chợ rất đông khách. Full/Part time.

Nếu cần sẽ bao lương. L/L anh Hùng, ĐT (404) 643-7092

hoặc chị Diễm, ĐT (678) 557-2311